

Ja'anrënreba Ba'isirën

Génesis 1:1-2:3

Ja'anrënreba ba'isirën Riusubi guënamë re'oto, yija re'oto re'huani jo'cabi. Yija re'oto yua ënyoye beoye baji'i. Zije'ibë se'ega baji'i. Ja'anca ba'iguëna, Riusu Espíritubi zije'ibë can ëmëje'enbi ganiguë, Riusubi: "iMiaja'quë!" caguëna, mia re'oto saji'i. Ja'anca saiguëna, Riusubi: "Ai re'oye ënyoji," caguë, mia re'oto zije'ibëte quënyobi. Quënyoni, "Mia re'oto umuguse ba'ija'quë," caguë, "Zije'ibë yanmi ba'ija'quë," cabi. Caguëna, te'e umuguse baji'i.

Ja'anca ba'iguëna, Riusubi cabi:
"iYija re'oto ziaya joboreba ba'ija'quë!"
cabi. Yija re'otore re'huani, guënamë
ba'i oco, yija ba'i oco tin re'huani
jo'cabi Riusu. "Ëmëje'en ba'iru guënamë
ba'ija'quë," cabi. Caguëna, samu ba'i
umuguse baji'i.

Ba'iguëna, ja'anrënbi: "iZiaya
ba'iye ba'ija'quë!" caguë, "iCuenesi yija
ba'iye ba'ija'quë!" cabi. Caguëna, ziaya,
yija saji'i. Saiguëna, !Cuenesi re'oto
yija ba'ija'quë," caguë, "Oco re'oto
ziaya ba'ija'quë," cabi. Ja'anrënbi,
ënyani, "Ai re'oye ënyoji," cabi Riusu.
Cani, ja'anrënbi, si'a sahuayan, si'a
sunquiyëan, ga sunqui ba'iye ga sahua
ba'iye re'huani jo'cabi Riusu. Re'huani
jo'cani, "Ai re'oye ënyoji," cabi.
Caguëna, samute ba'i umuguse baji'i.

Ja'anrënbi, Riusubi, "iËnsëguë
ba'ija'quë!" caguëna, ënsëguë saji'i.

"iYanyaguë ba'ija'quë!" caguëna, yanya-
guë saji'i. "iSi'a ma'chogo ba'ija'quë!"
caguëna, si'a ma'chogo saji'i. Ënsëguë
yua umugusebi miaye re'huabi. Yanya-
guë, ma'chogo yua yanmibi miaye
re'huabi Riusu. "Yija re'otona
miaja'quë," caguë, ja'anca re'huani
jo'cabi. Umuguseyan, tëcahuëan, ja'an-
re cuencueni ënyoye Riusu re'huani
jo'cabi. Jo'caguëna, gajese'ga ba'i
umuguse baji'i.

Ja'anrënbi, Riusubi, "iZiaya
hua'i hua'na ba'ija'bë!" caguë. "iCa
hua'i hua'na ba'ija'bë!" caguëna, ziaya
hua'i hua'na, si'a hua'na ba'iyé ai ba'i
jubë saë'ë. "Ga hua'i hua'na ba'iyébi
jojojani, quë'rë jai jubë ba'ijë'n,"
caguëna, quë'rë ai ba'i jubë jaijaë'ë.

Ja'anca ba'iguëna, te'e ëntë sara ba'i umuguse baj'i.

Ja'anrënbi, Riusubi, "iHua'i hua'na, jo'ya hua'i hua'na, anya hua'i hua'na, si'aye yijana ganijën ba'ico'a sa'ë. Saijënna, Riusubi, "Ai re'oye ënyoyë," caguë, si'a sahua ba'iyë, si'a sunqui ba'iyë hua'i hua'na aonre re'huani jo'cabi.

Ja'anrënbi, Riusubi, "iBainre. re'huayun!" cabi. "Mai ba'iyë'ru re'huani, si'a hua'i hua'nare bayete re'huani jo'cayun. Ëmëguë, romigo re'huani jo'cayun," cabi. Cani, re'hua-guëna, te'e ëntë sara te'e ba'i umuguse baj'i.

Ja'anrënbi, yija re'oto, guënamë re'otore re'huani tējini, te'e ëntë sara samu ba'i umuguse ba'iguëna, Riusubi bëani huajëbi.

Bainre Re'huaye

Génesis 2:7-25

Si'aye re'huani tējini, bainguëte re'huabi Riusu. Ya'obi re'huani, baguë uncuebëna yi'eguëna, huajë rani, reco-yo baguëbi nëcabi. Ja'anca nëcaguëna, Riusubi Adán hue'yobi baguëre. Ja'anrënbi, Riusu yua jo'ya re'ohuë, jaihuë-

te tanni re'huani, Adandre sani jo'caja-
ji'i, baruna. Ziaya ca'nco ba'i yija,
Edén hue'eru ba'iguëna, Adandre sani
jo'cajaji'i Riusu. Jo'cajani, huajë güese
sunquire tanbi, jo'ya re'ohuë jobo-
rebana. Ba uncuere uncuetoca, ju'inye
beoye ba'ire'ahuë. Yequë sunquire'ga
tanbi Riusu, re'oye, gu'aye masi güese
sunqui.

Bainguëte jo'cajani, ja'anrënbi,
baguëni cabi: "Jo'yahuëte cuirani, re'oye
re'huani ba'ijë'ën. Si'a sunqui aonre
tëani uncuejë'ën. Te'e sunqui se'egare
pa'roye beoye ba'ijë'ën, re'oye, gu'aye
masi güese sunquire. Ja'an sunqui
uncuere tëani uncuetoca, më'ëbi junni
huesëyë," caguë guansebi Riusu.
Guanseni, ja'anrënbi, si'a hua'i hua'nare
rani, Adanni ënyoguëna, si'aye baco'a
mamire hue'yoni cabi.

Ja'anrënbi, Riusu cabi: "Bainguë yua te'e hua'guë ba'iguëna, gu'aji. Ja'anca sëani, congote re'hvani baguëni jo'cayë," cabi. Cani, Adanni zoe cain güeseni, Adán coriyo te'eyote rutani, baguë rutasirute ta'pini, ja'anrënbi, romigote re'hvabi Riusu, Adán coriyobi. Re'hvani, Adanbi sëtaguëna, romigote sani, baguëni ënyobi. Ënyoguëna, Adanbi romigoni cabi; "Më'ë yua yë'ë ba'iyë'ru te'e ba'iyë. Yë'ë coriyobi re'hvasi'co sëani, romigo më'ëre hue'yoyë," cabi Adán.

Ja'anca re'hvani jo'case'e sëani, yure ba'irënra ëmëguëbi baguë pë'caguë sanhuëte jo'cani, baguë rënjona sani, bagona së'aji. Së'aguëna, ba samuco'abi yua te'e bainguë ba'iyë'ru ba'iyë. Riusu—bi ja'anca re'hvani jo'caguëna, ëmëguëbi

baguë rënjo naconi can beohuëan ba'ijën,
gare huajë yëye beoye baë'ë.

Anya Coquese'e

Génesis 3:1-24

Jo'ya re'ohuëte ba'ijënna, anya
hua'guë, si'a hua'i hua'na'ru quë'rë ro'ta-
guë ba'i hua'guëbi yua romigona sani,
bagona cabi: "¿Gue coca Riusu guanse-
guë'ne? ¿Sunqui uncuere tëani uncu-
ma'ijë'n, caguë?" senjili anya. Senguëna,
romigobi sehuogo: "Si'a sunqui uncuere
uncueye poreyë yëquëna. Te'e sunqui-
yën se'ega pa'roye beoye ba'iyë. Pa'ro-
toca, junni huesëyë, cabi Riusu," cago
sehuogo. Cago sehuogona, anya cabi:
"Banyë. Junni huesëma'iyë më'ë. Uncue-
nica, më'ë yancobi ënyani, re'oye, gu'aye,
ja'anre masiyë më'ë. Riusu masiye'ru

masini, Riusu ba'iyeru ba'iyë më'ë.
Riusubi ja'anca masini, më'ë sacco'ani
ja'anca ënsebi'te," cabi anya. Caguëna,
romigobi ba sunqui uncuere ëa ënyani,
ja'anrënbi, tëani uncuero. Uncueni, bago
jënjère'ga ancogona, ba sanhuëbi yancobi
ënyani, Riusu masiye'ru masihuë. Baco'a
can beohuëan ba'iyete ënyani, sunqui
ja'obi tëani, ja'o canre tëonni, ta'pijën
sayahuë.

Ja'anrënbi, na'iguëna, Riusubi
jo'ya re'ohuëna ganiguëna, Adán, baguë
rënjo naconi, baco'abi achani, sunqui
joborana cacani gatihuë. Gatijënna,
Riusubi: "¿Jarote ba'iyene më'ë sacco'a?"
caguë choji'i. Caguë choiguëna, Adanbi
sehuobi: "Më'ë ganiyete achani, can
beohuë sëani, huajë yëguë gatihuë yë'ë,"

caguë sehuobi. Sehuoguëna, Riusubi
cabi: "Më'ë can beohuë ba'iyete ðnebi
quëare'ne? ðBa sunqui uncue, yë'ë
pa'roma'iyë guansesi uncue, ja'anre
uncueguë më'ë?" senji'i. Senguëna,
Adanbi sehuobi: "Romi hua'go, më'ë
insisi hua'go, bagobi tëani ancogona,
uncuehuë yë'ë," sehuobi. Ja'anrënbi,
Riusubi romigona ënyani cabi: "ðMë'ë
guere yo'ojaco'ne?" Caguëna, romigobi,
"Anyabi coqueguëna, uncuehuë yë'ë,"
sehuogona, Riusubi anyani cabi: "Ja'anca
yo'osi'quë sëani, më'ëni gu'aye cani
jo'cayë. Më'ë guëtabëbi uinguë ganiguë
ba'ijë'n, si'arën ba'iyebi. Më'ë zin yua
bago zin naconi je'o baco'a ba'iyë.
Baguë guëon sëri seihuëna ja'si yo'oyë
më'ë. Yo'oguëna, më'ë sinjobëna ja'si

yo'oji baguë," cabi Riusu. Cani ja'an-
rënbi, romigoni quëabi: "Më'ëbi zin
të'ya raigona, ai ja'siyereba ja'siji
më'ëre. Ja'siguëta'an, më'ë jënjëbi
guanseguëna, baguëni ruinye achanì,
baguë ba'iyete ro'tago, baguëni bojogo
ba'ijë'n," cabi. Cani, ja'anrënbi, Adanni
cabi: "Ja'anca yo'osi'quë sëani, më'ë aon
ira yijare gu'aye cani jo'cayë. Ai jëja
yo'o yo'oguë, ba aonre ainjë'n, si'a
më'ë ba'i umuguseyan. Miu, susi,
hui'ya, ja'anbi ai huiguëna, më'ë aonre
ironi, më'ë guajaye tëca aon ironi ain-
guëna, ja'su yajiye tëca ai rëquëye
ba'iji më'ëre, më'ë ju'insirën ti'anye
tëca. Më'ëre ya'obi re'huasi'quë sëani,
ya'ona më'ëre go'yayë," Adanni cabi
Riusu.

Cani ja'anrënbi, hua'i ga'nibi
inni, baco'a canyante re'huacaji'i Riusu.
Ja'anrënbi, Adanbi baguë rënjo Eva
hue'yobi, si'a bain pë'cago sëani.

Ja'anrënbi, Riusubi cabi: "Bain-
guë yua mai'ru runni, baguë yancobi
ënyani, gu'aye, re'oye masiji. Ja'anca
sëani, ba huajë güese uncuere se'e
uncuema'ija'bë. Si'arën bai'ye beoja'bë,"
caguë, baco'are etoni saobi, jo'ya re'o-
huëbi. Etoni saoni, baguë anje conco'a-
re, toa hua'tiyan baco'are jo'ya re'ohuë
anto sa'arona jo'cabi, huajë güese sunqui
ënyaco'are, bain uncueja'co'a ënseco'are.
Ja'anca jo'caguëna, ëmëguë, baguë rënjo
nacioni yua yeque yijana sani, yo'ojën
ba'ijën, baco'a aonre iro bi'rahuë.

Ja'anrënreba Ba'ise'ere

Cani Jo'cabi Riusu

1^a Edición

Cuentos del Génesis
en siona y en castellano
Editorial Townsend

Lomalinda, Meta República de Colombia

LX

1971